

Schule schaut Museum Aktionstag am 27. März 2012

La scuola visita il museo Giornata didattica del 27 marzo 2012



© Schloss Tirol _ Südtiroler Landesmuseum für Kultur- und Landesgeschichte

Wichtiger Hinweis:

Die Aktionen finden in der jeweiligen Sprache statt, in welcher sie beschrieben sind.

Bitte beachten Sie die Anmeldebedingungen bei den einzelnen Museen.

Nota bene:

Le azioni si tengono nella lingua, nella quale sono presentate.

Preghiamo di rispettare le condizioni d'iscrizione richieste dai singoli musei.

Impressum

Koordination / Coordinamento:

Abteilung 42 – Museen / Ripartizione 42 – Musei

Bozner Straße / via Bolzano n. 59

39057 Frangart – Eppan / Frangarto – Appiano

daniela.kohlhuber@provinz.bz.it

Inhalt / Indice

1. Vinschgau	
1.1. archeoparc Schnalstal – Val Senales	S. 4
1.2. Klostermuseum Müstair (CH - Graubünden)	S. 4
2. Meran und Burggrafenamt	
2.1. Frauenmuseum (Meran)	S. 5
2.2. Toriseum – Landesmuseum für Tourismus – Museo provinciale del turismo (Meran – Merano)	S. 5
2.3. Schloss Tirol, Landesmuseum für Kultur- und Landesgeschichte – Castel Tirol, Museo storico-culturale della Provincia di Bolzano (Tirol –Tirol)	S. 7
2.4. Schreibmaschinenmuseum Peter Mitterhofer - Museo delle macchine da scrivere Peter Mitterhofer (Partschins - Parcines) Für Lehrpersonen / per Insegnanti	S. 7
2.5. K.u.k. Museum Bad Egart (Partschins)	S. 8
3. Bozen und Umgebung - Bolzano e dintorni	
3.1. Südtiroler Archäologiemuseum – Museo Archeologico dell’Alto Adige (Bozen – Bolzano)	S. 9
3.2. Museion - Museum für moderne und zeitgenössische Kunst / Museo d'Arte Moderna e Contemporanea (Bozen – Bolzano)	S. 14
3.3. Naturmuseum Südtirol - Museo di Scienze Naturali dell’Alto Adige (Bozen – Bolzano)	S. 17
3.4. Domschatzkammer Bozen	S. 20
4. Gröden - Val Gardena	
4.1. Museum Gherdëina (St. Ulrich - Ortisei)	S. 20
5. Eisacktal - Valle d’Isarco	
5.1. Diözesanmuseum Hofburg Brixen	S. 21
5.2. Museum im Weißen Turm (Brixen) Für Lehrpersonen	S. 22
5.3. Mineralienmuseum Teis (Villnöss)	S. 22
6. Wipptal - Alta Valle d’Isarco	
6.1. BergbauWelt Ridnaun-Schneeberg – Mondo delle miniere Ridanna Monteneve (Ridnaun - Ridanna)	S. 23
7. Pustertal - Val Pusteria	
7.1. Stadtmuseum Bruneck – Museum Civico Brunico	S. 24
7.2. Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde (Dietenheim)	S. 25
7.3. Museum mansio Sebatum (St. Lorenzen)	S. 25
7.4. Bergbaumuseum im Kornkasten – Museo delle Miniere nel Granaio (Steinhaus im Ahrntal – Cadipietra Valle Aurina)	S. 26

1. Vinschgau - Val Venosta

1.1. archeoparc Schnalstal – Val Senales

Einkorn, Gerste & Co. Nahrung der ersten Bauern

Was hat Ötzi und Co. gegessen? Hat das Getreide der ersten Bauern gleich ausgesehen wie unseres? Im Rahmen einer Aktivführung setzen wir uns mit den Speisegewohnheiten der Jungsteinzeitmenschen auseinander und überlegen uns wie ein Steinzeitmenu ausgesehen haben könnte. Im Anschluss daran zermahlen wir zwischen Steinen Getreidekörner, kneten daraus (weitere Zutaten verraten wir noch nicht) einen Teig, formen Fladen und backen diese in unserem jungsteinzeitlichen Kuppelofennachbau.

Zielgruppe: 7-12 Jahre | **Dauer:** ca. 2 Std. | **mitzubringen:** warme Kleidung, da das Museum nur wenig beheizt ist. Jause | **Kosten:** kostenlos

Mugnai e panettieri. L'alimentazione dei primi contadini

Cosa hanno mangiato Ötzi e i compagni? I cereali dei primi contadini erano uguali ai nostri? Nell'ambito di una guida specifica ci confrontiamo con le abitudini alimentari degli uomini neolitici e ipotizziamo quale poteva essere il menù di quel tempo. Alla fine maciniamo il grano tra due pietre, impastiamo la farina (il resto degli ingredienti restano segreti), formiamo delle focacce e quindi le cuociamo nel nostro forno neolitico cupola.

Destinatari: 7-12 anni | **durata:** ca. 2 ore | **da portare:** Indumenti pesanti (museo poco riscaldato). Merenda. | **costi:** gratuito

Informationen und Anmeldung: bis 1. März bei Johanna Niederkofler, Tel. 0473 676 020 oder mittels E-mail: johanna.niederkofler@archeoparc.it
 Informazioni e iscrizione: entro 1 marzo presso Johanna Niederkofler, Tel. 0473 676 020 oppure via e-mail: johanna.niederkofler@archeoparc.it

1.2. Klostermuseum Müstair (CH – Graubünden)

Schüler zeigen Schülern „ihr“ Museum

Jeder Schüler und jede Schülerin aus dem Val Müstair hat ein Lieblingsobjekt im Klostermuseum. Seit der ersten Primarklasse ist es quasi „Pate/Patin“ dieses Objektes. Die SchülerInnen der 6. Klasse freuen sich, ihren gleichaltrigen „Kollegen/Kolleginnen“ aus dem Südtirol anhand ihrer Lieblingsobjekte das Kloster

von Müstair mit seinen Schätzen und seiner 1200jährigen Geschichte näher zu bringen.

Zielgruppe: 10 – 13 Jahre, 5. Klasse Grundschule - 1. Klasse Mittelschule | **Zeit/Dauer:** vormittags, ca. 70 Min. | **Kosten:** € 4,50/SchülerIn, 2 Lehrpersonen pro Klasse frei

Informationen und Anmeldung: im Museumsbüro unter Tel. +41 81858 5662 oder mittels E-Mail: museum@muestair.ch

2. Meran und Burggrafenamt - Merano e Burgraviato

2.1. Frauenmuseum (Meran)

Rubbel, rubbel, autsch - und Puder vom Gesicht!

Kleine Stationen zur Geschichte der Hausarbeit und Körperpflege des 19. und 20. Jahrhunderts. In Begleitung der Museumsvermittlerinnen Hannelore Schettler und Irene Egger erfahren die SchülerInnen an den verschiedenen Stationen sowohl Einzelheiten zur mühevollen und schweren Hausarbeit als auch zur Handhabung der Körperpflege. Kleine Rollenspiele veranschaulichen die oft so gegensätzlichen Lebensweisen von arbeitender und adliger Schicht.

Zielgruppe: 3.-5. Klasse Grundschule | **Beginn/Dauer:** 10.00 Uhr und 14.00 Uhr, jeweils 90 Minuten | **Kosten:** kostenlos

Informationen und Anmeldung: bei Hannelore Schettler, Tel. 0473 231216

2.2. Touriseum - Landesmuseum für Tourismus / Museo provinciale del turismo (Meran – Merano)

Gepäckkarte

Die SchülerInnen gestalten eine Gepäckkarte aus einer Auswahl an Bild- und Begriffmaterial und erleben damit spielerisch die Museumsinhalte des Touriseum.

Zielgruppe: 4.-5. Klasse Grundschule | **Dauer:** ca. 90 Min. | **Kosten:** € 3,00/ SchülerIn

Etichetta bagaglio

Nel viaggio attraverso le sale del museo, gli scolari avranno il compito di completare l'etichetta bagaglio di cui verranno forniti con immagini e concetti da associare al viaggio ed alla vacanza. I contenuti del museo si riveleranno loro così in modo ludico e leggero.

Destinatari: 4^a-5^a classe elementare | **durata:** ca. 90 min. | **costi:** € 3,00/persona

Mister X bitte einsteigen

Die Klasse begibt sich auf den Spuren berühmter Persönlichkeiten, die unser Land bereist haben und es dadurch noch heute als Werbefiguren vermarkten.

Zielgruppe: Mittelschulklassen | **Dauer:** ca. 90 Min. | **Kosten:** € 3,00/SchülerIn

Buon viaggio Mister X!

La visita strutturata come un gioco investigativo, cui gli studenti possono partecipare quali protagonisti attivi, affrontando una sorta di viaggio nella storia e confrontandosi con le biografie di illustri viaggiatori. Armati di un biglietto di viaggio che fornisce alcuni indizi di partenza, dovranno scoprire all'interno del museo indizi aggiuntivi che sveleranno l'identità del viaggiatore che andranno interpretando. Divertendosi, apprenderanno le principali tappe dello sviluppo del turismo, le sue conseguenze sociologiche e culturali, e l'eco della grande Storia sulle vicende ad esso collegate. Verranno inoltre a contatto con le biografie di scrittori, musicisti, artisti, politici, sportivi etc. che hanno segnato la storia d'Europa negli ultimi tre secoli.

Destinatari: scuole medie | **durata:** ca. 90 min. | **costi:** € 3,00/persona

Die Fremden und wir. Fremd- und Selbstwahrnehmung im Kontext historischer und gegenwartsbezogener Tourismusgeschichte

Wie erleben wir Touristen in unserem Land, welche Klischees und Vorurteile haben wir den Fremden, welche diese uns gegenüber? Die Jugendlichen sollten angeregt werden, ihr Eigen- und Fremdbild zu hinterfragen und in ihrer Sozialkompetenz sensibel gefördert zu werden.

Zielgruppe: Oberschulklassen | **Dauer:** ca. 90 Min. | **Kosten:** € 3,00/SchülerIn

Gli stranieri e noi. Percezione di sé e dell'altro

in relazione al turismo sono il tema centrale di questa azione pensata per i ragazzi delle scuole superiori. Come ci rapportiamo ai turisti che arrivano nella nostra regione? Con quali cliché e quali pregiudizi andiamo incontro ai turisti? E loro come ci vedono? Gli studenti verranno stimolati a riflettere sulla propria immagine di sé e degli altri.

Destinatari: scuole superiori | **durata:** ca. 90 min. | **costi:** € 3,00/persona

Informationen und Anmeldung: Das Touriseum bittet um eine möglichst frühzeitige Anmeldung via E-Mail an info@touriseum.it. Informationen erteilt Frau Ruth Engl unter Tel. 0473 270 172

Informazioni e iscrizione: è richiesta la prenotazione via e-mail a info@touriseum.it. Per informazioni si possono contattare la sig.ra Ruth Engl al numero 0473 270 172.

2.3. Schloss Tirol, Landesmuseum für Kultur- und Landesgeschichte – Castel Tirolo, Museo storico-culturale della Provincia di Bolzano (Tirol – Tirol)

Maskenkomödie

Der Byzantinist und Feenforscher Fritz von Herzmanovsky-Orlando verbrachte mehrere Jahre seines Lebens in Meran, wo er 1954 auch verstarb. Er war vor allem als Schriftsteller und Zeichner tätig. Ab März 2012 widmet ihm Schloss Tirol eine Ausstellung, in welcher seine grotesken und extravaganten Zeichnungen und Scherenschnitte gezeigt werden. Für den „großen internationalen Märchenfestumzug“ 1932 in Meran gestalte Fritz von Herzmanovsky-Orlando einen Festwagen. Beim Workshop „Maskenkomödie“ werden in einem bunten seltsamen Treiben Schattenfiguren, Scherenschnitte und Masken hergestellt.

Zielgruppe: Grund- und Mittelschulklassen | **Dauer:** 90 Min | **Kosten:** kostenlos

Commedia delle maschere

Fritz von Herzmanovsky-Orlando, bizantinista e *studioso di fate*, trascorse diversi anni della sua vita a Merano, dove morì nel 1954. Si dedicò soprattutto alla scrittura e al disegno. A partire da marzo 2012 Castel Tirolo gli dedica una mostra, esponendo tra l'altro i suoi disegni grotteschi e stravaganti. A Merano nel 1932 Fritz von Herzmanovsky-Orlando progettò una carrozza per il "grande corteo internazionale delle fiabe". Nel workshop "commedia delle maschere" gli/le alunni/e potranno creare dei giochi di ombre, delle silhouette e delle maschere.

Destinatari: scuole elementari e medie | **durata:** 90 min. | **costi:** gratuito

Informationen und Anmeldung: bis 10. März telefonisch unter Tel.0473 220 221 oder via E-Mail: info@schlosstirol.it
 Informazioni e iscrizioni: entro 10 marzo per telefono al n. 0473 220 221 o via e-mail: info@schlosstirol.it

2.4. Schreibmaschinenmuseum Peter Mitterhofer - Museo delle macchine da scrivere Peter Mitterhofer (Partschins - Parcines)

Auf den Spuren Peter Mitterhofers

Kurzführung durch das Museum und Vorstellung der verschiedenen Vermittlungsprogramme. Anschließend auf Peter Mitterhofers Spuren durch Partschins und kurze Wanderung entlang des Partschinser Sagenweges in Richtung

Wasserfall (auf Wunsch und bei genügend Zeit auch gesamte Rundwanderung – ca. 2 ½ Std.)

Zielgruppe: Lehrpersonen aller Schultypen | **Beginn/Dauer:** 9.00 Uhr, max. 2 ½ Std. |

Kosten: kostenlos

Sulle tracce di Peter Mitterhofer

Breve visita guidata e presentazione dei programmi didattici del museo. Di seguito giro nel paese sulle tracce di Peter Mitterhofer e breve passeggiata lungo la "Via delle Sage" in direzione alla cascata di Parcines (a richiesta o se il tempo lo permette è possibile anche l'intero giro di ca. 2,5 ore)

Destinatari: Insegnanti di tutte le scuole | **inizio/durata:** ore 15.00, massimo 2,5 ore |

costi: gratuito

Informationen und Anmeldung: bei Maria Mayr unter Tel. 0473 967581 oder mittels E-Mail: info@typewritermuseum.com
 Informazioni e iscrizioni: presso Maria Mayr al numero tel. 0473 967581 oppure via e-mail: info@typewritermuseum.com

2.5. K.u.k. Museum Bad Egart (Partschins)

Kaiserin Elisabeth - Sisi - Mythos oder Wahrheit

Die SchülerInnen entdecken die Wahrheit der Kaiserin Elisabeth und erleben den Mythos von Sisi. Südtirol gehörte bis 1918 zum Kaiserreich Österreich und Königreich Ungarn – somit war Elisabeth auch unsere Kaiserin.

Sisi, die während Ihrer Kuraufenthalte in Meran auch Bad Egart besuchte, war die schönste Frau ihrer Zeit und schon zu Lebzeiten eine Legende. Durch die Hochzeit mit Kaiser Franz Joseph I. begann ihr „Märchen“. Raritäten und Exponate in der Ausstellung lassen SchülerInnen in die Zeit der K.u.K. Monarchie reisen. Dazu gibt es Wissenswertes aus der vergangenen Badekultur von Bad Egart und eine Verkostung von Quellwassern.

Zielgruppe: Mittelschulklassen | **Zeit/Dauer:** 9.00-12.30 Uhr, ca. 90 Min. | **Kosten:** € 3,50/SchülerIn inklusive Quellwasserverkostung

Information und Anmeldung: bis 20. März bei Janett Platino unter Tel: 0473 967342 oder via E-Mail: museum@bad-egart.com

3. Bozen und Umgebung - Bolzano e dintorni

3.1. Südtiroler Archäologiemuseum – Museo Archeologico dell'Alto Adige (Bozen – Bolzano)

Auf Ötzis Spuren

Der erste Kontakt der SchülerInnen mit Ötzi, seiner Geschichte und den Dingen, die er bei sich trug, erfolgt anhand verschiedener Materialien und Objekte: natürliche Werkstoffe, Rekonstruktionen und moderne Gegenstände. Davon ausgehend erkunden die TeilnehmerInnen auf eigene Faust Ötzis Originalausrüstung. Selbständige Beobachtung, haptische Erfahrung sowie Raum für die Fragen der SchülerInnen sind die Merkmale dieses Angebots.

Zielgruppe: 8-11 Jahre | **Dauer:** 1 Std. | **Kosten:** 4,00 €/SchülerIn (1,50 € Eintritt+2,50 € Aktivität)

Sulle tracce di Ötzi

Gli/le alunni/e si avvicinano alla figura dell'Uomo venuto dal ghiaccio attraverso diversi tipi di materiale: oggetti moderni, elementi naturali e ricostruzioni. Grazie a questi spunti sono invitati ad esplorare autonomamente il museo per cercare e analizzare i reperti originali di Ötzi. L'osservazione diretta, l'esperienza tattile, la possibilità di soddisfare le curiosità dei/delle partecipanti sono gli ingredienti principali di quest'attività.

Destinatari: 8-11 anni | **durata:** 1 ora | **costi:** 4,00 €/persona (1,50 € entrata+2,50 € attività)

Alltag zu Ötzis Zeiten

Die Menschen der Kupferzeit lebten in enger Verbindung mit der Natur. Pflanzen und Tiere lieferten wichtige Rohstoffe und dienten als Nahrung. Daneben wurden auch Haustiere gehalten und Kulturpflanzen angebaut. Originalobjekte und ausgewählte Materialien vermitteln den TeilnehmerInnen einige Aspekte des Alltags und bieten die Möglichkeit, mehr über urgeschichtliche Essgewohnheiten zu erfahren.

Zielgruppe: 8-11 Jahre | ! Dieses Angebot dient als Vertiefung für Klassen, die das Museum bereits besucht haben. | **Dauer:** 1 Std. | **Kosten:** 4,00 €/SchülerIn (1,50 € Eintritt+2,50 € Aktivität)

La vita al tempo di Ötzi

Gli uomini dell'età del Rame vivevano a stretto contatto con la natura. Piante e animali fornivano importanti materie prime e servivano per l'alimentazione. Già a partire dal Neolitico l'uomo aveva dato inizio ad allevamento e agricoltura. Durante il percorso l'osservazione di reperti originali e di materiali naturali offrirà la possibilità agli/le alunni/e di conoscere alcuni aspetti della vita quotidiana dei nostri

antenati e di scoprirne le abitudini alimentari.

Destinatari: 8-11 anni | ! Questa offerta è adatta come approfondimento per classi che hanno già visitato il museo | **durata:** 1 ora | **costi:** 4,00 €/ persona (1,50 € entrata+2,50 € attività)

Allerlei von Bast, Holz und Rinde

Die Handfertigkeit und die Materialkenntnisse der Menschen aus der Steinzeit erstaunen immer wieder von neuem. Selbständiges Ausprobieren ist die beste Möglichkeit, dies den SchülerInnen zu vermitteln.

Diese Werkstatt thematisiert die zahlreichen pflanzlichen Materialien die Ötzi verwendet hat: Seine Ausrüstung besteht aus mehr als 20 Pflanzenarten, wobei jede einzelne aufgrund ihrer Eigenschaften auf ganz bestimmte Weise verwendet wurde. Die in der Ausstellung gesammelten Eindrücke und Informationen können auf praktische und kreative Weise verarbeitet werden. Dabei lernen die SchülerInnen die Verarbeitung einiger pflanzlicher Werkstoffe kennen.

Zielgruppe: 8-11 Jahre | **Dauer:** 2 Std. | **Kosten:** 6,00 €/SchülerIn (1,50 € Eintritt+4,50 € Aktivität)

Wer war Ötzi?

Wir wissen so viel über den Mann aus dem Eis - wir wissen, wie er gekleidet war, welche Ausrüstung er für den Aufstieg ins Hochgebirge mitgenommen hat, wir kennen seine letzte Mahlzeit, ja wir kennen sogar seine Augenfarbe! Aber eine Frage weckt insbesondere die Neugierde der Kinder: Wer war Ötzi? Was hat er in seinem Leben gemacht?

Es ist nicht einfach, darauf eine Antwort zu geben. Auch bei den ArchäologInnen und WissenschaftlerInnen gehen die Meinungen auseinander. Während des 3-stündigen Projekts, das natürlich eine Besichtigung der Mumie und der Originalfunde mit einschließt, können die TeilnehmerInnen ihre eigene Ötzi-Geschichte dreidimensional darstellen.

Zielgruppe: 8-11 Jahre | **Dauer:** 3 Std. | **Kosten:** 6,00 €/SchülerIn (1,50 € Eintritt+4,50 € Aktivität)

Ötzi und seine Welt

Der Einstieg zum Thema „Ötzi und sein Lebensraum“ erfolgt über die Werkstoffe, welche er benutzte, über die Naturräume, die er aufsuchte oder unter Zuhilfenahme einer modernen Trekkingausrüstung. Ausgehend davon setzen sich die SchülerInnen selbstständig mit den ausgestellten Originalfunden auseinander und rekonstruieren verschiedene Aspekte der urgeschichtlichen Lebensweise. Der/die VermittlerIn hilft dabei, die aufgeworfenen Themen zu vertiefen, und regt die SchülerInnen zu einer detaillierteren Betrachtung der Funde und der Gletschermumie an.

Zielgruppe: 11-14 Jahre | **Dauer:** 1 Std. | **Kosten:** 4,00 €/SchülerIn (1,50 € Eintritt+2,50 € Aktivität)

Ötzi e il suo mondo

Prendendo spunto dai materiali naturali utilizzati da Ötzi, dagli ambienti in cui viveva o da un moderno equipaggiamento da trekking gli/le alunni/e si muovono autonomamente fra i reperti originali e scoprono diversi aspetti della vita nella preistoria. Il/la mediatore/trice favorisce l'approfondimento dei temi emersi e accompagna il gruppo ad una visione più consapevole dei reperti e della mummia.

Destinatari: 11-14 anni | **durata:** 1 ora | **costi:** 4,00 €/persona (1,50 € entrata+2,50 € attività)

Ermittlungen im Fall Ötzi

Ötzi ist nicht nur ein archäologischer Fund, sondern auch das Opfer in einem Kriminalfall aus der fernen Vergangenheit. Die wissenschaftliche Arbeit der ForscherInnen ist deshalb gleichzeitig eine Spurensuche: anhand verschiedener Methoden wird das Geschehene rekonstruiert. Ausgehend von den in der Ausstellung behandelten wissenschaftlichen Themen, machen sich die SchülerInnen an ihre eigene Ermittlungsarbeit. Sie schlüpfen in die Rolle von PathologInnen, KriminologInnen und JournalistInnen um „ihren“ Fall zu lösen.

Zielgruppe: 11-14 Jahre | ! Dieses Angebot dient als Vertiefung für Klassen, die das Museum bereits besucht haben. | **Dauer:** 1 Std. | **Kosten:** 4,00 €/ SchülerIn (1,50 € Eintritt+2,50 € Aktivität)

Indagine sul caso Ötzi

Ötzi non è solo un ritrovamento di notevole importanza archeologica; è anche la vittima di un caso criminale avvenuto in un lontano passato. Il lavoro degli/delle studiosi/e è allo stesso tempo ricerca scientifica e raccolta di prove: grazie a diversi metodi d'indagine si cercano di ricostruire i fatti. Anche gli alunni tenteranno di risolvere questo caso mettendosi nei panni di patologi, criminologi e giornalisti. Partendo dai temi scientifici trattati nella mostra, potranno effettuare il loro lavoro di ricerca.

Destinatari: 11-14 anni | ! Questa offerta è adatta come approfondimento per classi che hanno già visitato il museo | **durata:** 1 ora | **costi:** 4,00 €/ persona (1,50 € entrata+2,50 € attività)

Handgefertigtes vom Baum

Die Handfertigkeit und die Materialkenntnisse der Menschen aus der Steinzeit erstaunen immer wieder von neuem. Selbständiges Ausprobieren ist die beste Möglichkeit, dies den SchülerInnen zu vermitteln.

Diese Werkstatt thematisiert die zahlreichen pflanzlichen Materialien die Ötzi verwendet hat: Seine Ausrüstung besteht aus mehr als 20 Pflanzenarten, wobei jede einzelne aufgrund ihrer Eigenschaften auf ganz bestimmte Weise verwendet wurde. Die in der Ausstellung gesammelten Eindrücke und Informationen können auf praktische und kreative Weise verarbeitet werden. Dabei lernen die SchülerInnen

die Verarbeitung einiger pflanzlicher Werkstoffe kennen.

Zielgruppe: 1.-2. Klasse Mittelschule | **Dauer:** 2 Std. | **Kosten:** 6,00 €/ SchülerIn (1,50 € Eintritt+4,50 € Aktivität)

Ötzi on air

Die wissenschaftlichen Erkenntnisse zum Mann aus dem Eis und seinem Umfeld werden von den SchülerInnen vertieft, indem sie die Inhalte der Sonderausstellung journalistisch aufbereiten. Nach einem gemeinsamen Informations- und Gedankenaustausch haben die einzelnen Journalistenteams die Gelegenheit, ihr individuelles Medienprodukt anhand eines modernen Kommunikationsmittels zu realisieren.

Zielgruppe: 3. Klasse Mittelschule | **Dauer:** 3 Std. | **Kosten:** 6,00 €/ SchülerIn (1,50 € Eintritt+4,50 € Aktivität)

Ötzi? Okay, aber was geht mich das an?

Dieses Angebot stützt sich auf die Kreativität der Jugendlichen und auf ihr Bedürfnis, sich mit den Themen rund um den Mann aus dem Eis kritisch auseinanderzusetzen. Während des Ablaufs versuchen die SchülerInnen unter anderem, die Funktion von Ötzis Beifunden „neu“ zu erfinden, eine Alternative zur gängigen Interpretation der ArchäologInnen vorzuschlagen. Diese ungewohnte Herangehensweise leitet die darauffolgende Phase des Austauschs und der Vertiefung ein.

Zielgruppe: 14-18 Jahre | **Dauer:** 1 Std. | **Kosten:** 4,00 €/SchülerIn (1,50 € Eintritt+2,50 € Aktivität)

Ok, Ötzi! Ma io che c'entro?

L'attività prende spunto dalla creatività dei/delle ragazzi/e e dalla loro capacità di approcciarsi in maniera personale a tutto ciò che riguarda l'Uomo venuto dal ghiaccio. Durante il percorso, infatti, i/le ragazzi/e proveranno a "reinventare" gli oggetti di Ötzi, immaginando nuove funzioni e possibili utilizzi alternativi rispetto alle interpretazioni degli archeologi. Questo approccio iniziale vuole stimolare la curiosità, per soddisfarla nella successiva fase di approfondimento dei contenuti.

Destinatari: 14-18 anni | **durata:** 1 ora | **costi:** 4,00 € a persona (1,50 € entrata+2,50 € attività)

Ötzi und wir

Seit der Entdeckung des Mannes aus dem Eis haben sich VertreterInnen verschiedener Disziplinen mit der Gletschermumie befasst. In Anlehnung an die Sonderausstellung Ötzi²⁰ setzen sich die SchülerInnen mit deren Rolle und Arbeitsweise auseinander. Welche Fragestellungen sind für die WissenschaftlerInnen relevant? Was haben die Medien zur Berühmtheit des Mannes beigetragen? Auf

welche Art und Weise wird Ötzi vermarktet? Die aktuellen Themen liefern Stoff für die gemeinsame Diskussion.

Zielgruppe: 14–18 Jahre | ! Dieses Angebot dient als Vertiefung für Klassen, die das Museum bereits besucht haben | **Dauer:** 1 Std. | **Kosten:** 4,00 €/ SchülerIn (1,50 € Eintritt+2,50 € Aktivität)

Ötzi e noi

Fin dalla scoperta dell’Uomo venuto dal ghiaccio esponenti di diverse discipline si sono occupati di lui. All’interno della mostra temporanea “Ötzi²⁰” i/le ragazzi/e si possono confrontare con i ruoli degli esperti e con il loro modo di lavorare. Quali domande sono importanti per gli scienziati? Come hanno contribuito i media a rendere famoso Ötzi? Quali operazioni di marketing sono state fatte per commercializzare la sua immagine? Le diverse tematiche offrono materiale per la discussione.

Destinatari: 14–18 anni | ! Questa offerta è adatta come approfondimento per classi che hanno già visitato il museo | **durata:** 1 ora | **costi:** 4,00 €/ persona (1,50 € entrata+2,50 € attività)

Ötzi on Air

Die wissenschaftlichen Erkenntnisse zum Mann aus dem Eis und seinem Umfeld werden von den SchülerInnen vertieft, indem sie die Inhalte der Sonderausstellung journalistisch aufbereiten. Nach einem gemeinsamen Informations- und Gedankenaustausch haben die einzelnen Journalistenteams die Gelegenheit, ihr individuelles Medienprodukt anhand eines modernen Kommunikationsmittels zu realisieren.

Zielgruppe: 1.–2. Klasse Oberschule | **Dauer:** 3 Std. | **Preis:** 6,00 €/ SchülerIn (1,50 € Eintritt+4,50 € Aktivität)

Online-Reservierung www.iceman.it/de/anfrage | Telefonische Anmeldung bis zum 10. März 2012, Tel. 0471 320120 oder 320121. Bei Absage ersuchen wir um schriftliche Mitteilung via Fax (0471 320122) oder E-Mail: museum@iceman.it | Beratungsservice für LehrerInnen Mo-Fr von 8.30 bis 12.30 Uhr: Tel. 0471 320121 oder E-Mail: communication@iceman.it

Prenotazione online www.iceman.it/it/richiesta | Prenotazione telefonica entro il 10 marzo 2012, tel. 0471 320120 oppure 320121. In caso di rinuncia è necessario inviare una disdetta via fax (0471 320122) o via e-mail: museum@iceman.it | Servizio di consulenza per insegnanti dal lunedì al venerdì, dalle ore 8.30 alle 12.30: tel. 0471 320121 o e-mail communication@iceman.it

3.2. Museion - Museum für moderne und zeitgenössische Kunst / Museo d'Arte Moderna e Contemporanea (Bozen – Bolzano)

Vom Klang der Buchstaben. Eine Werkstatt über lautmalerische Möglichkeiten beim „Lesen“ von Bildern

Bilder, die aus Wörtern und Buchstaben gemacht sind, kann man lesen. Doch können sie auch klingen? Wie tönen helle Farben - und wie dunkle? Beeinflusst die Größe eines Bildzeichens die Lautstärke des Klangs? Vor dem Hintergrund verschiedener Bildbeispiele entdecken die Kinder die klanglichen Geheimnisse von Bildern und erfinden eigene Rhythmen und Klangfolgen, die sie grafisch umsetzen.

Zielgruppe: 7-11 Jahre | **Dauer:** 90 Min. | **Kosten:** kostenlos

Il suono dell’alfabeto. Un laboratorio sugli aspetti sonori della „lettura“ dei quadri

L’approccio ludico alle opere originali della collezione innesca varie riflessioni sull’utilizzo delle lettere alfabetiche quali segni grafici ed elementi pittorici. Le scoperte dei bambini confluiscono in lavori individuali che in conclusione vengono animati e composti in un cartone animato collettivo.

Destinatari: 7-11 anni | **durata:** 90 min. | **costi:** gratuito

Aktionsparcours für Kinder in der Ausstellung „Die Sammlung in Aktion - Mediale Werke von Vito Acconci bis Simon Starling“

Schauen und beobachten. Entdecken und tun! Verschiedene Stationen zu ausgewählten Werken der Ausstellung regen die Kinder zu spielerischen und kreativ-gestalterischen Handlungen an. Dabei werfen sie auch einen spannenden Blick auf die Wissenschaft und Technologie!

Zielgruppe: 7-11 Jahre | **Dauer:** 90 Min., wahlweise um 8.30-10.00, 11.00–12.30, 14.00–15.30 Uhr | **Kosten:** kostenlos

Percorso interattivo per bambini nella mostra “La collezione attiva. Opere mediali da Vito Acconci a Simon Starling”

Guardare e osservare, scoprire e fare! Alcune delle opere in mostra costituiscono le stazioni di un percorso a misura che stimola i bambini ad attività giocose e creative. I partecipanti potranno anche gettare un curioso sguardo nel mondo della scienza e della tecnologia.

Destinatari: 7-11 anni | **durata:** 90 min., a scelta: ore 8:30-10:00, 11:00–12:30, 14:00–15:30 | **costi:** gratuito

Entdeckungsparcours - Eine spannende Entdeckungsreise durch unser Haus zum Thema „Museum“

Was ist eigentlich ein Museum? In fantasievollen, teils rollenspielartigen, teils gestalterischen Handlungsmomenten durchlaufen die Kinder Stationen zu

verschiedenen museumstypischen Fragestellungen. Die vertraute Nähe vieler Werke zum Alltag wird dabei ebenso erkundet, wie spannende Alternativen der Wahrnehmung.

Zielgruppe: 7-11 Jahre | **Dauer:** 90 Min., wahlweise um 8.30-10.00, 11.00-12.30, 14.00-15.30 Uhr | **Kosten:** kostenlos

Percorso esplorativo - un'avventura alla scoperta della macchina „museo“

Cos'è davvero un museo? I bambini, con attività stimolante, giochi di ruolo e momenti creativi, attraverseranno diverse stazioni all'interno della mostra e troveranno risposta alle domande che il tema museo suscita in loro. Infine, alcuni familiari oggetti di uso quotidiano verranno esplorati in una prospettiva divertente e insolita.

Destinatari: 7-11 anni | **durata:** 90 min., a scelta: ore 8:30-10:00, 11:00-12:30, 14:00-15:30 | **costi:** gratuito

Museion: Wer? Wo? Was?

Was für ein Ort ist ein Museum? Welche Funktionen hat das Museion? Wer arbeitet dort? Ein gemeinsamer Rundgang durch das Gebäude wirft einen Blick hinter die Kulissen des Museion, seine unterschiedlichen Berufsbilder, Aufgaben und laufenden Ausstellungen. Die gesammelten Erfahrungen und Eindrücke werden in einer kleinen praktischen Übung, der Gestaltung eines fiktiv erdachten Event-Flyers, umgesetzt.

Zielgruppe: 11-14, 14-19 Jahre | **Dauer:** 90 Min., wahlweise um 8.30-10.00, 11.00-12.30, 14.00-15.30 Uhr | **Kosten:** kostenlos

Museion: Chi? Dove? Cosa? Un percorso interattivo per conoscere il Museion.

Che tipo di luogo è un museo? Che funzioni ha il Museion? Chi ci lavora? Un percorso attraverso l'edificio con uno sguardo dietro le quinte sulle diverse figure professionali, sui loro compiti e sulle mostre in corso. Le impressioni e le conoscenze acquisite verranno messe in pratica con un esercizio: la creazione di un flyer per un evento di fantasia.

Destinatari: 11-14, 14-19 anni | **durata:** 90 min., a scelta: ore 8:30-10:00, 11:00-12:30, 14:00-15:30 | **costi:** gratuito

Werkstatt für Jugendliche zur Ausstellung „Die Sammlung in Aktion - Mediale Werke von Vito Acconci bis Simon Starling“

Licht, Klang, Film, Video, Sprache, Raum... Aus welchen Elementen besteht eigentlich eine Installation? Und welche Funktionen erfüllt sie als künstlerisches Ausdrucksmittel? Die im Rahmen der in der Ausstellung gezeigten Beispiele werden

zum Ausgangspunkt für ein praktisches Arbeiten, innerhalb dessen Installationen zu verschiedenen Themen gefertigt werden.

Zielgruppe: 11-14, 14-19 Jahre | **Dauer:** 90 Min., wahlweise um 8.30-10.00, 11.00-12.30, 14.00-15.30 Uhr | **Kosten:** kostenlos

Laboratorio per ragazzi nella mostra “La collezione attiva. Opere medialia da Vito Acconci a Simon Starling”

Luce, suono, fotografia, video, linguaggio, spazio... Di quali elementi è fatta un'installazione? E quale funzione riveste in quanto mezzo di espressione artistica? Gli esempi scelti tra le opere in mostra saranno il punto di partenza per un lavoro pratico in cui verranno ideate e costruite piccole installazioni su diversi e stimolanti temi.

Destinatari: 11-14, 14-19 anni | **durata:** 90 min., a scelta: ore 8:30-10:00, 11:00-12:30, 14:00-15:30 | **costi:** gratuito

Interaktive Führung zur Ausstellung „Claire Fontaine“

Provokativ, jung, ironisch und voll der Kritik eines Systems, innerhalb dessen es sich selbst bewegt: Das Kollektiv Claire Fontaine, das sich selbst als „Ready-made-Künstlerin“ bezeichnet, wirft in der Aktualität seiner Themen vor allem für Jugendliche zahlreiche Fragen zu Gesellschaft, Politik und das kommerzielle Kunstsystem auf. Ein gemeinsamer Rundgang mit interaktiven Handlungsmomenten.

Zielgruppe: 14-19 Jahre | **Dauer:** 90 Min., wahlweise um 8.30-10.00, 11.00-12.30, 14.00-15.30 Uhr | **Kosten:** kostenlos

Guida interattiva nella mostra “Claire Fontaine“

Provocativo, giovane, ironico e critico verso il sistema all'interno del quale esso stesso si muove. Il collettivo Claire Fontaine, che si auto-descrive come un “artista ready-made”, solleva tematiche attuali che suscitano nei giovani domande sulla società, la politica e il mercato dell'arte. Un percorso all'interno della mostra con importanti momenti di interattività.

Destinatari: 14-19 anni | **durata:** 90 min., a scelta: ore 8:30-10:00, 11:00-12:30, 14:00-15:30 | **costi:** gratuito

Informationen und Anmeldung: Telefonisch bei Judith Weger unter Tel. 0471 223 435 oder via E-Mail: visitorservices@museion.it
 Informazioni e Iscrizione: Prenotazioni per telefono presso Judith Weger al n. 0471 223 435 o via e-mail: visitorservices@museion.it

3.3. Naturmuseum Südtirol - Museo di Scienze Naturali dell'Alto Adige (Bozen – Bolzano)

Steinwelt Südtirols

Führung zur Geologie Südtirols. Mineralien und Gesteine aus der Didaktik-Sammlung schaffen einen anschaulichen und dialogischen Anteil.

Zielgruppe: Grund-, Mittel- und Oberschule | **Dauer:** 60 Min. | **Kosten:** € 3,20/ SchülerIn

Geologia dell'Alto Adige

Visita guidata sulla geologia dell'Alto Adige. Rocce e minerali della collezione didattica supportano la discussione e offrono spunti di approfondimento.

Destinatari: Scuola elementare e media | **durata:** 60 min. | **costi:** € 3,20/persona

Wasser, Luft und Wetter

Workshop zum Kennenlernen der Eigenschaften von Wasser und Luft und Einführung in die meteorologischen Phänomene.

Zielgruppe: Grundschule | **Dauer:** 60-90 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

Aria, acqua, terra

Laboratorio per conoscere le proprietà dell'aria e dell'acqua; introduzione ai fenomeni meteorologici e alla misurazione dei principali parametri meteorologici.

Destinatari: Scuola elementare | **durata:** 60-90 min. | **costi:** € 4,70/persona

Doktor Chamäleon

Interaktive Aktion zur Funktion der Farben im Tierreich.

Zielgruppe: Grundschule | **Dauer:** ca. 60 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

Il dottor camaleonte e il segreto dei colori

Azione interattiva per conoscere le funzioni dei colori nel regno animale.

Destinatari: Scuola elementare | **durata:** 60 min. | **costi:** € 4,70/persona

Frösche und Kröten

Interaktive Aktion zur Lebensweise von Fröschen und Kröten.

Zielgruppe: Grundschule | **Dauer:** ca. 60 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

Rane e rospi

Azione interattiva per conoscere la vita di rane e rospi.

Destinatari: Scuola elementare | **durata:** 60 min. | **costi:** € 4,70/persona

Lebensraum Wasser

Interaktive Aktion zum Kennenlernen einiger Bewohner der heimischen Süßgewässer und ihrer Lebensbedingungen.

Zielgruppe: Grundschule | **Dauer:** 90 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

L'ambiente d'acqua dolce

Azione interattiva per conoscere alcuni abitanti degli ambienti d'acqua dolce locali e le loro condizioni di vita.

Destinatari: Scuola elementare | **durata:** 90 min. | **costi:** € 4,70/persona

Zapfen und Nadeln

Spiele und Experimente zum Leben der Nadelbäume

Zielgruppe: Grundschule | **Dauer:** 90 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

Aghi e pigne

Esperimenti e ricerche intorno alle conifere

Destinatari: Scuola elementare | **durata:** 90 min. | **costi:** € 4,70/persona

Ein Sprung ins Meeresaquarium

Die Führung gibt Einblick in das Leben eines Korallenriffs.

Zielgruppe: Grund- und Mittelschule | **Dauer:** 60 Min. | **Kosten:** € 3,20/SchülerIn

Un tuffo nell'acquario marino

Visita guidata alla scoperta della vita in una barriera corallina.

Destinatari: Scuola elementare e media | **durata:** 60 min. | **costi:** € 3,20/persona

Das Leben im Wassertropfen

Der Workshop bietet einen ersten Kontakt mit der Welt der Kleinstlebewesen, die in unseren Gewässern vorkommen; selbständiger Umgang mit Mikroskopen.

Zielgruppe: Grund- und Mittelschule | **Dauer:** 90 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

La vita in una goccia d'acqua

Incontro con il mondo dei piccoli organismi che popolano le nostre acque e con il microscopio.

Destinatari: Scuola elementare e media | **durata:** 90 min. | **costi:** € 4,70/persona

Mit den Augen eines Fuchses / Lebensräume in Südtirol

Führung zum Kennenlernen der verschiedenen Lebensräume in Südtirol.

Zielgruppe: Grund- und Mittelschule | **Dauer:** 60 Min. | **Kosten:** € 3,20/SchülerIn

Sulle tracce della volpe / Ambienti naturali dell'Alto Adige

Visita guidata per conoscere ed analizzare le diversità degli ambienti naturali dell'Alto Adige.

Destinatari: Scuola elementare e media | **durata:** 60 min. | **costi:** € 3,20/persona

Die Zähne. Vielfalt und Anpassung

Interaktive Aktion über die Anpassung und Ausprägungen der Zähne beim Menschen und bei anderen Wirbeltieren.

Zielgruppe: Grund- und Mittelschule | **Dauer:** 90 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

I denti. Varietà e adattamenti

Azione interattiva per conoscere gli adattamenti e le particolarità dei denti nell'uomo e in altri vertebrati.

Destinatari: Scuola elementare e media | **durata:** 90 min. | **costi:** € 4,70/persona

Kennenlernen der heimischen Nadelbäume

Workshop zum Vertraut werden mit den wichtigsten einheimischen Nadelbäumen.

Zielgruppe: Mittelschule | **Dauer:** 90 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

Le conifere

Laboratorio per conoscere le caratteristiche delle conifere, con particolare riferimento a quelle locali.

Destinatari: Scuola media | **durata:** 90 min. | **costi:** € 4,70/persona

Colors

Workshops zum Thema Farben aus der Sicht von Physik, Psychologie, Mineralogie, Geographie und Kunst.

Zielgruppe: Mittel- und Oberschule | **Dauer:** 90 Min. | **Kosten:** € 4,70/SchülerIn

Colors

Laboratorio sui colori dal punto di vista fisico, psicologico, mineralogico, geografico e artistico.

Destinatari: Scuola media e superiore | **durata:** 90 min. | **costi:** € 4,70/persona

Ökosysteme in Südtirol

Führung zum Kennenlernen der Diversität der Lebensräume Südtirols als Ergebnis einer dynamischen Interaktion zwischen biotischen und abiotischen Faktoren und die Rolle der menschlichen Eingriffe.

Zielgruppe: Oberschule | **Dauer:** 60 Min. | **Kosten:** € 3,20/SchülerIn

Ecosistemi in Alto Adige

Visita guidata per osservare la diversità dell'ambiente naturale altoatesino, leggendola come risultato dinamico dell'interazione della natura con l'ambiente geofisico e l'uomo.

Destinatari: Scuola superiore | **durata:** 60 min. | **costi:** € 3,20/persona

Informationen und Anmeldung: Informationen zu den Angeboten sind der Broschüre für Schulen „Tierisch interessant“ zu entnehmen | Anmeldung bis 4. März unter Tel. 0471 412 975

Informazioni e Iscrizione: La pubblicazione "Naturalmente interessante" offre ulteriori informazioni sulle attività indicate | Iscrizione entro 4 marzo al n. tel. 0471 412 975.

3.4. Domschatzkammer Bozen

Es glitzert, glänzt und leuchtet!

In Kleingruppen erkunden die SchülerInnen selbstständig das Museum und wählen glitzernde, glänzende oder leuchtende Objekte aus. Diese werden im Anschluss gemeinsam betrachtet und besprochen.

Dem „Chinesischen Korb“ werden Bildkärtchen entnommen und die darauf vermerkten Darstellungen müssen in Gruppe auf oder bei den Exponaten gesucht werden. Gemeinsam werden die ausgewählten Symbole erklärt und abschließend einer Legende gelauscht.

Zielgruppe: Grundschule | **Zeit/Dauer:** um 9.00-10.00-11.00 Uhr (eventuell auch 15.00 Uhr), ca. 90 Min. | je eine Klasse | **Kosten:** 1,00 €/SchülerIn, Lehrer frei

Informationen und Anmeldung: bis 8. März bei Klaus von Ach, Tel. 0471 975 715 oder mittels E-Mail: vonach@dompfarre.bz.it und bei Elisabeth Unterer: i.elisabeth@libero.it

4. Gröden - Val Gardena

4.1. Museum Gherdëina (St. Ulrich - Ortisei)

Wer lebte auf dem Col de Flam?

Aktion zur Archäologie Grödens mit der Museumspädagogin Dr. Thea Unteregger | In Zusammenarbeit mit dem Ladinischen Schulumt

Im Museum ist das ausgestellt, was nach 2500 Jahren erhalten geblieben ist: Fibeln, Tonscherben, Eisenmesser, Eisenwaffen. Aber wie lebten die Menschen in der Eisenzeit? Welche Kleider hielten die Fibeln zusammen, welche Speisen enthielten die Tongefäße? Was können uns die archäologischen Zeugnisse im Museum Gröden von der längst vergangenen Zeit erzählen? Wir probieren selbst aus, wie die Kleidung damals ausgesehen haben könnte und wie sie hergestellt wurde.

Zielgruppe: 3.-5. Klasse Grundschule | **Dauer:** 90 Min. | **Zeit:** 8.15-10.00 Uhr, 10.15-12.00 Uhr | **Kosten:** € 2,50/SchülerIn, Begleitpersonen frei

„Chi visse sul Col de Flam?“

Azione dedicata all'archeologia della Val Gardena con la pedagoga museale dott.ssa Thea Unteregger | In collaborazione con l'Intendenza scolastica ladina

Nel museo è esposto tutto ciò che si è conservato in 2.500 anni: fibbie, cocci di creta, coltelli ed armi in ferro. Ma come vivevano le persone nell'età del ferro? Le fibbie, quali abiti tenevano insieme? Quali cibi conservavano nei recipienti d'argilla? Cosa possono narrarci le testimonianze archeologiche al Museo Val Gardena di

queste epoche cadute nel dimenticatoio? Analizzeremo l'aspetto degli abiti di allora ed il modo in cui vennero prodotti.

Destinatari: 3^a-5^a classe scuola elementare | **durata:** 90 min. | **ore** 8.15-10.00 oppure ore 10.15-12.00 | **costi:** € 2,50/persona, gratuito per accompagnatori

Was erzählt uns das Fastentuch von St. Jakob?

Im Museum Gröden ist das große Fastentuch aus der St. Jakobskirche ausgestellt. Ein unbekannter Künstler malte es mit seinen Gehilfen um 1620. Welche Ereignisse werden in den 24 Bildfeldern erzählt? Welche Geheimnisse umgeben seine Herstellung und seinen Gebrauch?

Zielgruppe: Mittel- und Oberschulklassen | **Dauer:** 60 Min. | **Zeit:** 14.00 und 15.00 Uhr | **Kosten:** € 2,00/SchülerIn, Begleitpersonen frei

„Cosa ci racconta la tela quaresimale di San Giacomo?“

Al Museo Val Gardena è esposta la grande tela quaresimale della chiesa di San Giacomo. Fu dipinta da un artista sconosciuto assieme ai suoi aiutanti attorno al 1620. Quali avvenimenti vengono narrati nei 24 riquadri? Quali segreti sono legati alla sua produzione ed al suo utilizzo?

Destinatari: scuola media e superiore | **durata:** 60 min. | **ore** 14.00 oppure ore 15.00 | **costi:** € 2,00/persona, gratuito per accompagnatori

Informationen und Anmeldung: Telefonisch bei Dr. Paulina Moroder unter 0471 797 554 oder via E-Mail: paulina.moroder@gmail.com
Informazioni e iscrizione: presso dott.ssa Paulina Moroder, tel. 0471 797 554 oppure via e-mail paulina.moroder@gmail.com

5. Eisacktal - Valle d'Isarco

5.1. Diözesanmuseum Hofburg Brixen

Schatzsuche in der Brixner Hofburg

Eine Schatzkarte weist jeder Schülergruppe mit Begleitperson den Weg durch die Räume der Brixner Hofburg. Unterwegs sind zahlreiche Aufgaben zu lösen, um das geheime Codewort in Erfahrung zu bringen. Dieses führt schließlich zum Schlüssel, der die eiserne Schatztruhe öffnet.

Zielgruppe: 3.-5. Klasse Grundschule | **Dauer:** 50-60 Min. | **mitzubringen:** warme Kleidung, da das Museum nicht beheizt ist. Je nach Größe der Schulklasse 1 bis 2 Begleitpersonen mit einem Handy | **Kosten:** € 1,50/SchülerIn

Caccia al tesoro al Palazzo Vescovile di Bressanone

Ogni squadra, accompagnata da un adulto, riceve una mappa per trovare il tesoro nascosto del Palazzo Vescovile. La caccia al tesoro consiste in diversi compiti da risolvere per scoprire il codice segreto. Il codice segreto porta alla chiave con la quale è possibile aprire la cassaforte in ferro.

Destinatari: 3^a-5^a classe scuola elementare | **durata:** 50-60 min. | **da portare:** Indumenti pesanti (museo non riscaldato). Secondo il numero degli alunni 1 o 2 insegnanti con un cellulare | **costi:** € 1,50/persona

Informationen und Anmeldung: bis 20. März bei Johanna Bampi, Tel. 0472 830505, jb@dioezesanmuseum.bz.it
Informazioni e iscrizione: entro il 20 marzo presso Johanna Bampi, tel. 0472 830505, jb@dioezesanmuseum.bz.it

5.2. Museum im Weißen Turm (Brixen)

Schnupperstunde für Lehrpersonen - Anregungen zu einem Fächer übergreifenden Unterricht

Der Weiße Turm mit seinem kleinen Museum bietet sich für Schulen als Beispiel für einen anschaulichen und weiterführenden Unterricht für viele Fächer. Seine Aufgabe in Geschichte und Gegenwart ist vielfältig und reicht von der religiösen über die soziale bis der des Zivilschutzes. Davon künden nicht nur die Glocken (mit den interessanten Inschriften), die die Menschen zur Kirche rufen, die Arbeitszeit regelten und vor Gefahren warnten (wie die alte Sirene), sondern auch die anschaulichen Uhren (Sonnenuhr, Monduhr und alte Pendeluhr) und der Raum für die Nachtwächter, die über 500 Jahre auf das Wohl der Stadt bedacht waren. Alte Ansichten von Brixen und dem Turm selbst regen an zur Erforschung der vielfältigen Stadtgeschichte. Für Musikfreunde erklingt das Glockenspiel.

Zielgruppe: Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule | **Zeit:** 16.00 Uhr | Den Turm besteigen Sie gemeinsam mit Dr. Ernst Delmonego und Alois Rastner | **Kosten:** kostenlos

Informationen und Anmeldung: bis 26. März bei Alois Rastner, Tel. 0472 837034; rastneralouis@hotmail.com

5.3. Mineralienmuseum Teis (Villnöss)

Glanzlichter aus der Tiefe

Wir führen in die geheimnisvolle Kristallwelt des Mineralienmuseums. Am Heilig-Grab-Hügel bieten wir einen Überblick zur geologischen Beschaffenheit unserer

Bergwelt und zu den historischen Begebenheiten im mittleren Eisacktal.

Zielgruppe: LehrerInnen, SchülerInnen ab 8 Jahre | **Dauer:** ca. 2 Std. | **Kosten:** kostenlos

Informationen und Anmeldung: bis 20. März bei Lorenz Fischnaller, Tel. 0472 844517

6. Wipptal - Alta Valle d'Isarco

6.1. BergbauWelt Ridnaun-Schneeberg – Mondo delle miniere Ridanna Monteneve (Ridnaun - Ridanna)

Erlebe die Welt des Bergmanns

Die SchülerInnen lernen die Erze des Bergwerkes am Schneeberg kennen und begeben sich auf spannende Entdeckungsreise und Nacherleben einer Knappenschicht im Stollen in echter Bergmannsausrüstung. Nach einem Besuch der Ausstellung „Die Entwicklung der Markscheidekunst“ wartet die Spielsammlung „Im Bergwerk“ (Lotto über die Bergwerksberufe, Würfelspiel durch den Stollen, Mineralienmemo usw.) mit Gewinnerprämierung auf sie.

Zielgruppe: 4.-5. Klasse Grundschule | **Dauer:** ca. 2 Std. | Findet bei jeder Witterung statt; warme Kleidung wird empfohlen | **Kosten:** € 2,00/SchülerIn

Scopri in mondo del minatore

Gli scolari imparano a conoscere i minerali della miniera di Monteneve, che scoprono in un emozionante viaggio all'interno di una galleria vestiti da veri minatori per sperimentare come vivevano. Dopo una visita alla mostra "Lo sviluppo dell'arte del rilevamento", li aspettano, con piccoli premi, dei giochi a tema: sulle professioni della miniera, sui diversi tunnel, sui minerali, e altri.

Destinatari: 4^a-5^a classe elementare **durata:** ca. 2 ore | si effettua anche in caso di brutto tempo; si consiglia abbigliamento caldo | **costi:** € 2,00/persona

Die Sonne weist Dir den Weg

Nach einem kurzen Einführungsfilm über das Bergwerk am Schneeberg erwartet die SchülerInnen eine Führung durch den Schaustollen unter dem Motto „Die Sonne weist Dir den Weg ins Bergwerk...“ mit Stationen zur praktischen Vertiefung der Vermessungstechniken und verschiedener Bergmannsarbeiten. Es folgen ein Besuch der Ausstellung „Die Entwicklung der Markscheidkunst“ und die Nachbereitung im Freien mit abschließender Verleihung des „Markscheidediploms“.

Zielgruppe: 2.-3. Klasse Mittelschule | **Dauer:** ca. 2 Std. | Findet bei jeder Witterung statt; Warme Kleidung wird empfohlen | **Kosten:** € 2,00/SchülerIn

Markscheidekunst - Vermessung im Bergwerk

Neben einem kurzen Einführungsfilm über das Bergwerk am Schneeberg werden den SchülerInnen technische Meisterleistungen im Erztransport näher gebracht. Ein Rundgang durch die neu eröffnete Ausstellung „Die Entwicklung der Markscheidekunst“ und eine Führung durch den Schaustollen mit Stationen zur praktischen Vertiefung erklären früheren und modernen Vermessungstechniken im Bergbau. Nachbereitung im Freien mit abschließender Verleihung des „Markscheidediploms“.

Zielgruppe: Technische Oberschulen | **Dauer:** ca. 2 Std. | Findet bei jeder Witterung statt; Warme Kleidung wird empfohlen | **Kosten:** € 2,00/SchülerIn

Informationen und Anmeldung: bis 23. März bei der BergbauWelt Ridnaun, Tel. 0472 656364, ridnaun.schneeberg@bergbaumuseum.it.

Informazione e iscrizione: entro 23 marzo presso il Mondo delle miniere, tel. 0472 656364, ridanna.monteneve@museominiere.it

7. Pustertal - Val Pusteria

7.1. Stadtmuseum Bruneck – Museum Civico Brunico

Voll dabei!

Im Rahmen eines spielerischen Entdeckungsparcours erforschen die Kinder die vielseitige Welt der Wahrnehmung. Der Ablauf gliedert sich in verschiedene Stationen, die die Möglichkeit bieten, in Gruppen sensorische und psychologische Anreize in Erfahrung zu bringen und anschließend in kreatives Gestalten umzusetzen.

Zielgruppe: Grundschulklassen | **Zeit/Dauer:** 8.00-10.00 Uhr, ca. 90 Min. | **Kosten:** kostenlos

Arbeitsplatz Museum

Unter dem Motto „Sammeln, Bewahren, Ausstellen, Vermitteln“ laden wir interessierte Schulklassen ein, hinter die Kulissen des Museums zu schauen und die vielfältigen und abwechslungsreichen Tätigkeiten in einem Museum kennenzulernen und nach Möglichkeit selber auszuprobieren. Dabei tauchen wir einerseits in die geschichtliche Entwicklung der Institution Museum ein und erleben andererseits das museale Geschehen hautnah.

Zielgruppe: 3.-5. Klasse Oberschule | **Zeit/Dauer:** 11.00-13.00 Uhr, ca. 90 Min. | **Kosten:** kostenlos

Lavorare in un museo

Seguendo il motto „Collezionare, conservare, esporre e tramandare“ invitiamo le classi interessate a guardare dietro le quinte di un museo, a conoscere le sue numerose e variegata attività e – possibilmente – a sperimentarle in prima persona. Contemporaneamente, ci immergeremo nello sviluppo storico dell'istituzione museo e vivremo da vicino il suo funzionamento.

Destinatari: 3°-5° classe scuole superiori | **orario/durata:** ore 11.00-13.00, 90 min. | **costi:** gratuito

Informationen und Anmeldung: bis 21. März unter Tel. 0474 553292 oder unter info@stadtmuseum-bruneck.it

Informazioni ed iscrizione: entro il 21. marzo al numero tel. 0474 553292 oppure via e-mail info@stadtmuseum-bruneck.it

7.2. Südtiroler Landesmuseum für Volkskunde (Dietenheim)**Raum X - Schüler forschen. Religiöse Bräuche früher und heute**

Was macht Bräuche aus? Wie haben sie sich im Laufe der Zeit verändert? Wie steht es um die Bräuche heute?

Die Schüler arbeiten bei dieser Führung aktiv mit, begeben sich auf eine spannende Entdeckungsreise und lösen dabei einige knifflige Rätsel.

Zielgruppe: 2.-3. Klasse Mittelschule | **Dauer:** 2 Std. | **Kosten:** € 1,00/ SchülerIn | **Mitzubringen:** Schreibunterlage (z.B. Block), Schreibzeug, warme Kleidung, da die Räume nicht beheizt sind.

Informationen und Anmeldung: bis 5. März unter Tel. 0474 552087 oder unter volkskundemuseum@landesmuseen.it | ! Die Anzahl der Schulklassen ist aus organisatorischen Gründen begrenzt.

7.3. Museum mansio Sebatum (St. Lorenzen)**Schätze entdecken**

In Kleingruppen erkunden die SchülerInnen das Museum und wählen 4-5 „Schätze“ aus, die sie besonders interessieren. Auf einem gemeinsamen Rundgang werden die ausgewählten Objekte und die Zeit, aus der sie stammen, näher betrachtet und erklärt. Zum Abschluss wird ein Mitbringsel angefertigt.

Zielgruppe: Grund- und Mittelschule | **Dauer:** 90 Min. | **Kosten:** € 3,00/SchülerIn

Information und Anmeldung: Tel. 0474 474092 oder info@mansio-sebatum.it

7.4. Bergbaumuseum im Kornkasten – Museo delle Miniere nel Granaio (Steinhaus im Ahrntal – Cadipietra Valle Aurina)**Töpferwerkstatt mit Prettau Kupfer**

Unter Anleitung der Töpfer Kyra und Peter Chiusole können SchülerInnen Gefäße herstellen und diese mit Prettau Kupfer dekorieren.

Zielgruppe: Grund-, Mittel- und Oberschulen | **Zeit/Dauer:** 8.30-12.30 Uhr, ca. 60 Min. | **Kosten:** € 1,50/SchülerIn

Laboratorio del vasaio con il rame di Predoi

Sotto la guida dei vasai Kyra e Peter Chiusole, gli scolari possono produrre recipienti decorandoli con il rame di Predoi.

Destinatari: scuole elementari, medie e superiori | **orario/durata:** ore 8:30-12:30, ca. 60 min. | **costi:** € 1,50/persona

Neues im Museum 2012

Nach einer kurzen Einführung erkunden die SchülerInnen in Gruppen wahlweise die neuen Objekte des Museums: Die Tannenberg Krippe, geschnitzte Holzfigürchen von 1878, Modelle zum Thema „Kohle brennen“, Sagen aus dem Ahrntal in Text und Bild sowie 19 bezaubernde Papierkinos zu Berufen im Bergbau. Zur Vertiefung eines Schwerpunktes stehen didaktische Unterlagen bereit.

Zielgruppe: Grund-, Mittel- und Oberschulen | **Zeit/Dauer:** ganztags, ca. 60 Min. | **Kosten:** € 1,50/SchülerIn

Novità del museo 2012

Dopo una breve introduzione, gli scolari vanno alla scoperta nei nuovi oggetti espositivi: Il presepe Tannenberg, statuine in legno tagliato del 1878, le leggende della Valle Aurina in racconti e dipinti, nonché 19 varietà di un cinema di carta sui mestieri in miniera. Materiale didattico è a disposizione per approfondire i temi scelti.

Destinatari: scuole elementari, medie e superiori | **orario/durata:** tutto il giorno, ca. 60 min. | **costi:** € 1,50/persona

Weitere Aktionen: Workshop „Papiermodelle bauen“, Museumsquiz.

Inoltre: workshop „costruire modelli di carta“, quiz museo.

Informationen und Anmeldung:
Tel. 0474 651043 oder unter E-mail kornkasten@bergbaumuseum.it
Informazioni ed iscrizione:
tel. 0474 651043 oppure via e-mail kornkasten@bergbaumuseum.it